

204

五違反であるから役所へ月六百円の差額を返す様「ワシ
 が措置してやる」と恰も封建時代の罪人を裁判官が取調へ
 る様に威圧的に大声で宣告するのです

一三、
 経済調査庁と言ふ。経済界の指導監督の任にある官
 吏でありながら自身の居室を調査庁官吏が一丸となつて
 斯くの如く私如き婦人と侮つて強圧的に取扱ひ家賃支
 拂ひの意志がありません

一四、
 右家賃は、貸付当時調査庁に於て月二千円の定賃は
 調査廳が検見の上で決定したもので此は明確なる「公定
 賃」であるべきであります。又笠原氏に於て家賃に不
 服があるかあるは役所の長に對し申出さるべきなるに契約
 当時者でない笠原事務官が家主を脅したり「統制

官吏は家賃を査定して決定する権限がある」と法的
 権限がない笠原氏が職権濫用して本年四月今日迄契約
 家賃一万八千円を「銭も拂はぬ」であります

笠原氏は法律専門の才で嘘を言ひて家主を欺きて今日
 に至つて居り「元々立派な無銭居住」であると思ひます

一五

笠原事務官は家主も自宅に呼出し役所は解約している

この家賃はワレと家主が新契約すべきである」と無茶を繰返

す。私は役所に代貸いであると申しとも受け付けぬです

就ては眞に残念であるので一銭の家賃も貰はず何時迄も

放任して置けなさいと近所の風評を聞かしてみると

近所の方とは交際せいでないから笠原事務官は女中を

置けたり 毎朝電気風呂を湯かし又電気コタロも使用し

積込を生活としてゐる最近も二回程トランスが焼けて近所の人はめいめんいらいさうです

(2) 勤務も毎日一時四か二時同役所に行き帰宅といひます大きな月給泥棒といひます

(3) 又近所の日生野さんの野米やラフキヨを仕立てあります
 家屋南側邸宅の畑二畝も空閑地と稱して腰の手に掘返し自己が野米を仕出し不法耕作してゐるの
 は目に余ると申して居ります

以上の通り真相の概要を申上げ申相査の資料といひたい
 なく存じます。何れも引揚着殆ど困きやう者の心算
 を申談察の上至急申相置起心願やし上げます

ACCESS RESTRICTED

The item identified below has been withdrawn from this file:

File Designation RG 331 BOX 3054 FOLDER: 208.1
PETITIONS RECEIVED FROM KAGAWA
 Date 20 FEB 50
 From KAZUICHI YAMAJI
 To KAGAWA H.G.

In the review of this file this item was removed because access to it is restricted. Restrictions on records in the National Archives are stated in general and specific record group restriction statements which are available for examination. The item identified above has been withdrawn because it contains:

- Security-Classified Information
- Otherwise Restricted Information

FOIA 6

Authority

6/25/80

Date

MJG
NNGR

WITHDRAWAL NOTICE

15 APR 1950
ADM
208.14
April 1950

The League of Anti-Government Bill
of Kagawa No. 29 Nishikawara-machi
Takamatsu

To Chief, *Michigan CDR*
Petition dated 21 March 1950

*No answer
etc*

1. The government intends to introduce what is known as the "Government Bill" by which the goods made by penal institutions be given priority of purchase ~~by~~ various government agencies' requirements.

2. We, the local printers, are relying on the orders from National Government agencies and local governments. If These orders should not come to us, it is obvious that our business will meet with a serious setback to the point that the 8,000 printers and 200,000 employees and their dependents will have to stride on the road of starvation.

3. The policy of both the SCAP and Japanese government is to abolish the so-called government enterprises and to have them converted to private management. We printers have been for several tens of years supplying, with reasonable charges and without troubles, all requirements of the governments. Bill is, we take it, designed to suppress us by depriving our business and giving a monopoly of supply to the rehabilitation institutions initiated by their officials.

Therefore, we the printers of Kagawa and their employees *desire* ~~hope~~, upon the resolution passed at their meeting, that the bill be withdrawn.

Reasons for opposition:

1. The bill is a retrogression to the present trend of democracy. When the law is enforced it will suppress private enterprises.

2. It will make the printers and their employees jobless. We do not understand why it is necessary to protect prisoners at the risk of rendering us the employees jobless.

3. The printers can not compete with prisoners which will have better plant and cheaper labors. The prisoners will receive and gain vocational training by what they have acquired will be useless, because there will be no private printers in the ken when they are released.

決 議 文

政府は第七回國會に対し「矯正作業の運営並に利用に関する法律」案を上程した。

本法律案は全國官公廳並びに地方公共自治体の需要する印刷物等を刑務所にて独占受註せんとするものである。

この法律が実施される時は、民間印刷業者とその従業員並びに家族六十方は忽ち業を失ふのみならず全印刷界の死活に関する重大なる社会問題である。

吾々は業者の生活権擁護のため、この非民主的にして官僚独占的なる悪法上程に絶対反対しその撤回を図ると共に、官公営印刷所廃止運動を徹底的に続け以てその目的貫徹を期す。

昭和二十五年三月二十一日

刑務所印刷法制化、官公営印刷所設置反対

香川縣期成同盟大会

11.000

昭和二十五年三月二十一日

矯正作業の運営及び利用に關する

法律制定絶對反對陳情書

香川縣高松市西瓦町二十九番地
刑務所印刷法制化・官公營印刷所設置反對

香川縣期成同盟

④ 民事部 經濟部長 啟

政府は第七回通常議會に對して「矯正作業の運営及びその利用に關する法律案」を上提して、刑務所に於ける受刑者の矯正作業として、官公廳並に地方公共自治体の諸作業を、優先的に、一手に之を受註せしめんとする制度を立法化し、これを強制せんとしています。

我々地方民間印刷業者は官公廳並に地方自治公共体よりの印刷受註に依り經營をなし得るもので、この法律が實施されたる場合は忽にして經營不能となり、飢餓線上に彷徨するより他に途なく、八千の經營者、二十万の従業員及びその家族は明日よりの職を失うの悲惨なる實情に陥るは明らかなきことであります。

連合軍當局並に現政府の方針として、一切の官營をして、速やかに民間企業に移讓せんとする時に當り、我印刷業界の如く過去數十年に亘り、國家社會の爲め、努力貢獻をなし、諸官公廳並に重要關係機關に、些少の支障もなく、印刷物需給を繼續し來たものを、一朝にして、この民間企業を國家の法律の權力に依り抑壓して、官公廳用印刷を獨占し、官營國有化を推進せんとするは、現代の民主的平和國家建設に逆行するものであり、矯正作業擔當者が、自己の欲望を満さんが爲めの方策を、斷ぜざるを得ないのであります。茲に於いて、香川縣印刷業者並に従業員大會の決議に基いて、該法案の撤回を期するこゝになりました。

關係各位の公正なる御判断に依り、目的貫徹の爲め、絶大なる御支援を乞う次第であります。

二

絶對反對理由

一、民主的國家建設の途上に於いて時代に逆行し、民間中小企業者を壓迫し、官營國有化独占企業を意圖せんとする、官僚獨善惡法律案に對し、絶對反對し之が撤回を望む。

一、該法律案施行の結果は、民間印刷業經營者、従業員、及び其の家族は、忽ち職を失う。斯る重大問題を惹起して迄、刑務所作業を企圖し、受刑者を庇護するの要、那邊に存するか、疑わざるを得ない。

一、今後刑務所受註の残余些少印刷物も、一つは國家豫算を以つてする、ぼう大なる設備と、低額なる作業者手當に依り生産される印刷物と、一つは重税に喘ぎ貧弱なる小資本に依る民間業者とは、その製品價額に於いて對抗すべくもなく、價額は一層混亂して自滅するの外に策なく従つて受刑者は職業補導に依り印刷技術を修得するも、出所の曉には就職の余地なし。

一、一國の文化の程度は、質的にも量的にも、その國の印刷物に依存すること、極めて大であり、國家を代表する政府、官公廳印刷物の文化性は、一層重要性を持つは勿論であるが、從

來刑務所に於いて生産される印刷物は、低劣にして、文化性も藝術性も殆んど見出し得ないことは過去の刑務所印刷物が、雄辯に物語つて居る。

一、民間業者の賣上げに依る現金は、これが従業員の生活費となり、又原料費となり、工場消耗品費となつて其地方の中小企業者の間に流通され、互助經營となるも、刑務所に於いては多額の賣上額は、多くは中央へ吸収されるの結果、引いては地方中小企業衰微の因をなす。以上の通り、受刑者への適切なる矯正作業確保の必要なるは、論を俟たざるも、その爲めに、多年に亘りて印刷文化の昂揚に寄與して來た印刷業者の生活權が突如として奪われるが如き法は、悪法と云わざるを得ず、又斯る悪法が實施されるならば、民主的日本の建設は、不可能と云わねばならない。

我等はこの民業を壓迫せんとする、官僚独善法案を、斷乎として排撃する次第であります。如上の點を殊に御考慮賜わりますして、我國産業の中核であり、再建日本の原動力である、中小企業者の死活に關する此の法案撤回の爲め格別の御支援下さいます様陳情いたします。

昭和二十五年三月二十一日

三皇都仁尾竹

所合議矣

浪越國光

115013
Mr. Chikaga208.1
4 May 1950Kunimitsu NAMIKOSHI Of Nio, Kagawa-ken

Namikoshi is a member of the assembly and is in charge of the construction of town road connecting two ken roads. The ken roads are one from Nio to Takuma and the other from Nio to Yoshizu.

Manabe, Takeo, ex-treasurer of town government but now a farmer objected to sell his farmland to the town for the road. All other owners sold their lands. The road is complete except that part of land which is owned by Tanabe. Town will not get a subsidy from the government unless the road is complete by 10th.

Tanabe owns farmland near the new road, so he gets benefit of new road. The town wants only a small portion of Tanabe's land - 45 tsubo. Now Tanabe wants 65 tsubo of land owned by either Matsutaro NAMIKOSHI or Kunimitsu NAMIOKI far away^{from} and far valuable than his land, in exchange for his land.

Mr. Namikoshi knew that a similar incident occurred in Shodoehima but the owner of the land agreed to sell his land for road on suggestion of MG Team. He wants to know if SCAR could help him.

The town has no authority of compulsory resumption of land.

Who, in MG?

Yes, He called while you were away in Naruto.

I told him SCAR will not interfere with it and that he may see the Government.

Did he call at this office?
Or send letters?
I don't exactly see what he wants us to do?

gpc

(Moreover, I don't think we should - what ever it is!!)

SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APC 1050Takamatsu, Shikoku
1 March 1950

L&GO	170
2 MAR 1950	
ADM	
FILE	

SUBJECT: Petition for Temporary Release of War Crimes Prisoner

TO: Chief, Civil Affairs Section
GHQ SCAP
APC 500

Inclosures one thru four respectively are Petition for Release of War Crimes Prisoner signed by Umekichi YAMAJI and Shunsaburo MAJIMA; Japanese certificate (with certified true English translation copy thereto) of illness of Uhaichi YAMAJI, father of War Crimes Prisoner Tadashi YAMAJI; and statement of verification of facts from National Rural Police, Kagawa-ken. Inclosures are forwarded per verbal instructions Legal - Government Division, your section.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

4 Incls

1. Petition for Release of War Crimes Prisoner signed by Umekichi Yamaji & Shunsaburo Majima.
2. Diagnosis of Uhaichi Yamaji signed by Dr. Matsubara.
3. Diagnosis of Uhaichi Yamaji signed by Dr. Majima.
4. Certificate of verification of fact signed by Kagawa Ken NRP Hq.

ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

5-7

E2/20

To the Supreme Commander of Allied Forces

1 March 1950

Dear Sir:

Uchichi YAMAJI (of Higami-mura, Kita-gun, Kagawa Prefecture, aged 66 years) who is the father of Tadashi YAMAJI, a war criminal serving sentence at Sugamo Prison, Tokyo, being sent back from Chibiang Prison, Batavia, Java, East Indies, is critically ill suffering from hemorrhage in the stomach as per doctors certificate attached.

The father has been hoping to see his son ever since the termination of war. His hope was given up while the son was abroad serving sentence. The news that his son was sent back to Sugamo Prison delighted him beyond anything but unfortunately he was taken ill. He is to be confined in bed. He cannot speak but is still conscious. It is submitted that as the older he gets, he thinks and loves his son. We relatives earnestly think that the seeing of his son may affect the sick mentally good and may improve his illness.

We quite understand what a war criminal is, but under the circumstances we have stated, it is solicited that a kind consideration be given to this petition.

Your obedient servants,

Uchichi YAMAJI
No. 675 Higami-mura, Kita-gun
Kagawa-ken

Shunsaburo MAJIMA
Medical Practitioner
No. 78 Nishishin Tori-machi
Takanatsu-shi, Kagawa-ken

Translated by Y. Ashikaga

Diagnosis No. 1

February 28, 1950

Name of patient: Uhachi YAMAJI
Age: 66
Address: Hikami-mura, Kita-gun
Cause of illness: Stomach ulcer

The abovementioned person has been under medical treatment due to stomach ulcer since the end of last year. He had a severe hemorrhage on February 22 this year. He is under a critical condition.

Name of doctor: Kakuichi MATSUHARA
Address: No. 2362 Ikedo, Hirai-cho,
Kita-gun, Kagawa-ken

Certified true translation copy.

Jim T. Yoshimoto

Jim T. YOSHIMOTO, DAC
Asst Chief,
Legal & Government Section
Shikoku Civil Affairs Region

Pall Gashima

Tel No. 5

Diagnosis No. 2

28 February 1950

Name of patient: Uhachi YAMAJI
Age: 66
Address: Hikami-mura, Kita-gun, Kagawa-ken
Cause of illness: Round gastric ulcer with serious haematemesis
and melence.

The abovementioned person has been and is still under a serious condition since he fell ill on February 22 this year. It seems that his recovery is with little hope as is old.

Name of doctor: Shunsaburo MASHIMA
Address: No. 78 Nishi-shintori-machi,
Takamatsu City

Certified true translation copy.

Jim T. Yoshimoto
Jim T. YOSHIMOTO, DAG
Asst Chief
Legal & Government Section
Shikoku Civil Affairs Region

CERTIFICATE

Mar. 1, 1950

It is to certify that:

Name: YAMAJI Uhachi
 Age: 66
 Address: 2,657, Hikami, Hikami-mura, Kita-gun,
 Kagawa-ken.

The abovementioned person is the adoptive father of YAMAJI Tadashi who is now serving his term at the Sugamo Prison as a war criminal. He has been suffering from gastric cancer and his attending physicians, MASHIMA Shunzaburo, doctor of state hospital, of 78, Nishishin-torimachi, Takamatsu-shi and MATSUBARA Kakuichi of 2,362, Ikenobe, Hirai-cho, Kita-gun prove that he is now in the critical condition.

His family members are:

Wife	Toku	54
Son	Umekichi	27
"	Kunio	26

His eldest son Masaichi, 31, has lived in Hokkaido with his wife Kimiko, 30, and 3 year old daughter Teruko. But they came back to Takamatsu and have been nursing Uhachi.

MATSUMOTO, Shogo

Kagawa Prefectural Police
 Troop Commander.
 For the Commander
 Seki, Tadao
 Chief of Police Guard Sec.

Certified true copy.

Jim T. Yoshimoto

JIM T. YOSHIMOTO, DAC
 Asst Chief,
 Legal & Govern ment Section
 Shikoku Civil Affairs Region

L&GO
21 JAN 1950
ADM <i>JJH</i>
FILE 208.1
DPC/mh

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

Takamatsu, Shikoku
20 January 1950

MG 010

SUBJECT: Petition

TO: Chief, Civil Affairs Section
GHQ, SCAP
APO 500

1. Forwarded herewith a petition received by this headquarters from Masahiko OKUBO, Chairman of the Kagawa Prefectural Assembly.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

1 Incl:
Original and English
translation of petition
adopted by Kagawa
Prefectural Assembly

ESJ
ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

h.g copy dpc

527

Ka Gi Hatsu No. 321, 5 January 1950

TO: Col Toole, Chief Civil Affairs Officer of the
Shikoku Civil Affairs Region

FROM: Masahiko OKUBO, Chairman of the
Kagawa Prefectural Assembly

SUBJECT: A Petition adopted by the Kagawa Prefectural Assembly

Forwarded herewith is a petition signed jointly by 543 members of families awaiting for their relative war criminals returning home. The Kagawa Prefectural Assembly, through careful examination, adopted the petition and hereby ask you to take appropriate steps thereon.

Petition

TO: Masahiko OKUBO, Chairman of the
Kagawa Prefectural Assembly

For four years since the Pacific War was brought to an end, tens of thousands of fellowcountrymen have been able to repatriate from abroad, through the good office of the Allied Powers, and even war criminals interned in Chinese Territories was approved in February 1949, to return to Japan to serve their sentence here. We also heard that all internees in Soviet zones would be sent back here within this year.

However, on the other hand, our relatives near in blood who had been mobilized in the same way as other soldiers and army civilians, were sentenced to five years, ten years, twenty years or life imprisonment or death on charge of having infringed the national law. We suppose that they are serving in hard labor at daytime in equatorial districts, having no opportunity of being relieved by religion of any kind, being unable to communicate with their relatives as they wish, and getting tired both physically and spiritually, not having enough food for recovery of fatigue, and at night they sob all night laying themselves on hard concrete-made beds in prison where they cannot sleep soundly.

We believe that conviction of their grave crimes were not caused by their fault in true mind and that most of them were forced to commit crimes by army orders, or in operation fields, or were born with responsibility for crimes committed by their followers. We have endured heretofore all troubles as sacrifice of the nation, but can no longer bear inexpressible physical and spiritual sufferings as the general public frown upon "families of war criminals".

From what we have heard from returnees, the war criminals desire earnestly to serve their term in Japan at the earliest possible date. If they are allowed to return to Japan and serve their term here, they would be able to communicate with us as they like and moreover, possibly see us once a month. Old-aged, their parents grasp hands of their dear sons. Therefore, we all keenly want to get them back here, expecting that sufferings of us would be lessened.

An old Oriental proverb says, "Abhor an offence, but do not hate an offender". War criminals overseas have already served their term for a considerably long while, and therefore, if their penalty could be commuted after re-examining motives and causes of their crimes, how joyful we should be! Joy of such a kind would give a cause for steady advance toward the world peace, we believe.

If the Kagawa Prefectural Assembly understand and sympathize with our earnest desire, and do favor to offer support for realizing returning of war criminals to serve their term here and for commutation of their penalty through Japanese Government and representatives of Allied Powers in Japan, it is more than our appreciation. This is our sincere petition to the authorities.

30 September 1949
Shika FURUKAWA
No. 1889, Ikuno, Zentsuji Town,
Nakatado County, Kagawa Prefecture,
and 543 others.

FILE
KAGAWAFILE
KAGAWAHEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takamatsu, Shikoku

ADM	
FILE	208.1

40.29

13 July 1949

SUBJECT: Application for Return to Okinawa by Ryukyuan

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343

1. Reference SCAPIN 1950, AG OIh.33, dated 23 December 1948.
2. The following information is hereby submitted in compliance with the above references:
 - a. Name: Toshiya Kasai
 - b. Place and date of birth: 1-16, Shiomi-cho, Nase City, Northern Hansai Islands, 26 June 1931
 - c. Address in Japan: c/o Mitsuji Seto, Oe Shikai-village, Shosu-gun, Kagawa Prefecture.
 - d. Present Occupation: Student, Shodo-shima Upper Secondary School, Kagawa Prefecture
 - e. Reasons for travel: To meet parents, using this summer vacation. Have not met them for five years. Want to discuss future problems and visit grand mother's tomb.
 - f. Destination: Nase Harbor
 - g. Desired date of departure: 27 July 1949
 - h. Probable port and means of departure: Sasabe Harbor, steamer

FOR THE COMMANDING OFFICER:

CHARLES T DeLORDMIER
2nd Lt PA
Adjutant

**F I L E
K A G A W A**

40.29

**HEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takanatsu, Shikoku**

20 July 1949

L&GO	
ADM	828
FILE	208.1

**F I L E
K A G A W A**

SUBJECT: Application for Travel from Japan to Ryukyu Islands

**TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: Civil Affairs Section**

1. Reference OD 15, Headquarters Eighth Army, dated 14 March 1949.
2. Attached application, dated 20 July 1949, was submitted to this headquarters for transmission to your headquarters.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

1 Incl:
Subject Application

**CHARLES T DeLORIMIER
2nd Lt FA
Adjutant**

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND

Place Kagawa PrefectureDate 20 July 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name SEKI, Takaaki
2. Place and date of birth 2110 Oaza Isen, Isen-mura, Oshima, Ryukyu
3. Address in Japan 17, Rokubancho, Takamatsu, Shikoku
4. Present occupation Student

5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:

To discuss monetary matters on my attending school and on matters concerning my entering a university.

6. Destination (Address in Ryukyu Islands) 2110 Oaza Isen, Isen-mura Oshima, Ryukyu (Nase Port, Amami Oshima)

7. Desired date of departure 30 July 1949

8. Probable port and means of departure Sasebo Harbor, steamer

9. Any pertinent information which may have a bearing on the case

None.

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 20th day of July 1949.

Takaaki Seki
Signature of Applicant

FILE
KAGAWAHEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takamatsu, Shikoku

40.29

23 July 1949

SUBJECT: Application for Travel from Japan to Ryukyu Islands

L&GO	
ADM	877
FILE	208.1

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: Civil Affairs Section

1. Reference OD 15, Headquarters Eighth Army, dated 14 March 1949.
2. Attached application, dated 22 July 1949, was submitted to this headquarters for transmission to your headquarters.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

1 Incl:
Subject ApplicationCHARLES T DeLORIMIER
2nd Lt PA
Adjutant

KAGAWA

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND


Place Kagawa PrefectureDate 22 July 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Shinjo, Yasutoshi
2. Place and date of birth: Shiraho, Ohama-mura, Yaeyama Island Ryukyu.
15 September 1914.
3. Address in Japan: 895 Higashinagai, Enza-mura, Kagawa-gun, Kagawa-ken.
4. Present occupation: Tailor
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:
I was divorced from my wife.
I want to go back to my native country
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) Shiraho, Ohama-mura, Yaeyama Island, Ryukyu.
7. Desired date of departure: 5 August, 1949.
8. Probable port and means of departure: Saseho, Harbor, Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case:
None

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 22nd day of July 1949.

新城保久利 

Signature of Applicant

FILE
KAGAWAHEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takamatsu, Shikoku40.29

22 July 1949

SUBJECT: Application for Travel from Japan to Ryukyu Islands

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: Civil Affairs Section

1. Reference OD 15, Headquarters Eighth Army, dated 14 March 1949.
2. Attached application, dated 22 July 1949, was submitted to this headquarters for transmission to your headquarters.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

1 Incl:
Subject applicationCHARLES T. DELORMIER
2nd Lt., FA
AdjutantFILE
KAGAWA

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND

Place Kagawa PrefectureDate 22 July 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons

1. Name Toshiya Kasai
2. Place and date of birth: 1-16 Shiami-cho, Nase City, Northern Nansei Islands, Ryukyu, 26 June 1931.
3. Address in Japan: Attention Mr. Mitsuji Seto, Ego, Shikai-mura, Shouu-gun, Kagawa-Ken.
4. Present occupation: Student of the Shodoshima Upper Secondary School.
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:
 - a. To talk about my future with my parents, whom I have not seen for more than five years.
 - b. To visit my friend mother's grave during the summer vacation.
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) Nase City, Northern Nansei Islands
7. Desired date of departure: 5 August 1949.
8. Probable port and means of departure: Sasabe, Harbour, Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case: None.

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 22nd day of July 1949.

Toshiya Kasai
Signature of Applicant

FILE
KAGAWA

FILE
KAGAWA

L&GO

40.29

ADM 877

FILE 208.1

HEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1060
Takamatsu, Shikoku

12 September 1949

SUBJECT: Application for Travel to Ryukyu Islands

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: Civil Affairs Section

1. Reference OD 16, Headquarters Eighth Army, dated 14 March 1949.
2. Attached applications, dated 8 September 1949, were submitted to this headquarters for transmission to your headquarters.

FOR THE CHIEF, KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM:

3 Incls: CHARLES T deLORIMIER
1. Application (Kawada Hiroshi) 2d Lt PA
2. Application (Kawada Fumiko) Adjutant
3. Application (Kawada Shozo)

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND


Place Kagawa PrefectureDate 8 September 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Kawada Hiroshi
2. Place and date of birth: Kawashima-cho, Kita-gun, Kagawa-ken, Shikoku Japan. 30 March 1927
3. Address in Japan: Kawashima-cho, Kita-gun, Kagawa-ken, Shikoku, Japan.
4. Present occupation: Driver for Shikoku Civil Affairs Region.
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows: With the upgoing prices of feeds and etc., my monthly salary is not sufficient enough to support my family. Due to the difficulties were having in our living condition, I wishte accompany my wife and son to Okinawa for permanent demicile. Denial of this request will cause undue hardship to my family.
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) 693 Takahara, Misato-mura, Machara district, Okinawa.
7. Desired date of departure: 23 September 1949
8. Probable port and means of departure: Sasebo Harbor, Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case: Parents and relatives of my wife lives in Okinawa.

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 8 day of September 1949.

M 田 弘 
Signature of Applicant

End #15

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND

Place Agawa PrefectureDate 6 September 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Fumiko Kawada
2. Place and date of birth: 693 Takahara, Misato-ura, Mochara district, Okinawa. 11 September 1925
3. Address in Japan: Kanashiro-cho, Kita-gun, Kagawa-ken, Shikoku, Japan.
4. Present occupation: None

5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:

~~Due to the difficulties of our living condition were having here in Japan, I would like to return to my native country (Okinawa), with my husband and son for permanent domicile. Denial of this request will cause undue hardship to our family.~~

6. Destination (Address in Ryukyu Islands) 693 Takahara, Misato-ura, Mochara district, Okinawa.

7. Desired date of departure: 23 September 1949
8. Probable port and means of departure: Sasebo Harbor, Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case:

~~Parents and relatives lives in Okinawa.~~

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 6 day of September 1949.

川田文子 (川田)
Signature of Applicant

Incl # 25

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND

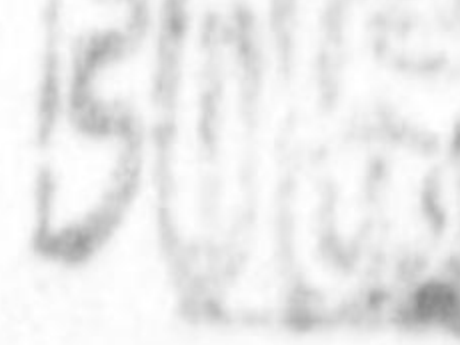
Place Kagawa PrefectureDate 8 September 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Kawada Shoze
2. Place and date of birth: Kawashima-cho, Kita-gun, Kagawa-ken,
Shikoku, Japan. 21 April 1949
3. Address in Japan: Kawashima-cho, Kita-gun, Kagawa-ken, Shikoku, Japan.
4. Present occupation: None
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:
Leaving Japan to Okinawa for permanent domicile with my
parents.
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) 693 Takahara, Misato-mura,
Maehara district, Okinawa.
7. Desired date of departure: 23 September 1949
8. Probable port and means of departure: Sasebe Harbor, Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case:
Grandparents lives in Okinawa.

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 8 day of September 1949.

川田省三 

Signature of Applicant

Incl #3

KAGAWA

FILE
KAGAWA

L&GO	
ADM	877
FILE	208.1

40.29

HEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takamatsu, Shikoku

12 August 1949

SUBJECT: Application for travel from Japan to Ryukyu Islands

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: Civil Affairs Section

1. Reference OD 15, Headquarters Eighth Army, dated 14 March 1949.
2. Attached application, dated 12 August 1949, was submitted to this headquarters for transmission to your headquarters.

FOR THE CHIEF, KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM:

1 Incl:
Subject application

CHARLES T. DeLORIMIER
2nd Lt. FA
Adjutant

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLAND

Place Takamatsu, ShikokuDate 12 August, 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Onaga Shizuko
2. Place and date of birth: Tsuboya-cho, Naha City, Ryukyu.
9 September 1917.
3. Address in Japan: 35 Hase-cho, Takamatsu-shi, Kagawa-ken.
4. Present occupation: None
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows:
I wish to return to my native country for permanent domicile.
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) Tsuboya-cho, Naha-shi, Ryukyu Islands.
7. Desired date of departure: 27 August 1949.
8. Probable port and means of departure: Sasebo port by Steamer.
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case:
None

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this 12 day of August 1949.

翁永子

Signature of Applicant

FILE
KAGAWA

HEADQUARTERS
KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 1050
Takamatsu, Shikoku

40.29

29 July 1949

K
A
G
A
W
A

SUBJECT: Authorization for the Detention of One Japanese National

TO: Chief of Takamatsu Municipal Police Station

You are hereby authorized to detain one Japanese National,
Yamamoto Toshiko age;29, address; 56-chikko, Nagoya-shi, pending
further investigation by the Occupation Forces.

FOR THE CHIEF, KAGAWA CIVIL AFFAIRS TEAM:

CHARLES T deLORMIER
2d Lt FA
Adjutant

決 議 文

政府は第七回國會に対し「矯正作業の運営並に利用に関する法律」案を上程した。

本法律案は全國官公廳並びに地方公共自治体の需要する印刷物等を刑務所にて独占受註せんとするものである。

この法律が実施される時は、民間印刷業者とその従業員並びに家族六十万は忽ち業を失ふのみならず全印刷界の死活に関する重大なる社会問題である。

吾々は業者の生活権擁護のため、この非民主的にして官僚独占的なる悪法上程に絶対反対しその撤回を図ると共に、官公営印刷所廃止運動を徹底的に続け以てその目的貫徹を期す。

昭和二十五年三月二十一日

刑務所印刷法制化、官公営印刷所設置反対

香川縣期成同盟大会